



Conf. cu originalul

**COMISIA PENTRU POLITICĂ
ECONOMICĂ, REFORMĂ
ȘI PRIVATIZARE**

București, 12.09.2007

Nr. 21/244

PL-X 526

RAPORT

asupra proiectului de Lege pentru ratificarea Protocolului Adițional, semnat la Cairo la 21 februarie 2007, de amendare a unor prevederi ale Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Egipt privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 24 noiembrie 1994

În conformitate cu prevederile art. 95 din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat, cu modificările ulterioare, Comisia pentru politică economică, reformă și privatizare a fost sesizată, spre dezbateri, în fond, cu *proiectul de Lege pentru ratificarea Protocolului Adițional, semnat la Cairo la 21 februarie 2007, de amendare a unor prevederi ale Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Egipt privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 24 noiembrie 1994*, trimis cu adresa nr. PL-X 526 din 3 septembrie 2007, înregistrat sub nr. 21/244 din 4 septembrie 2007.

Potrivit prevederilor art. 75 din Constituția României, republicată, și ale art.92 alin. (8) pct. 1 din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat, cu modificările ulterioare, în cazul acestei inițiative legislative, Camera Deputaților este prima **Cameră sesizată**.

Consiliul Legislativ a avizat favorabil proiectul de lege, conform avizului nr.905 din 6 iulie 2007.

Comisia pentru politică externă, conform avizului nr.PL-x 526 din 6 septembrie 2007, **a avizat favorabil** proiectul de lege, **în forma inițiatorului**.

Inițiativa legislativă supusă dezbaterii are ca **obiect de reglementare** ratificarea Protocolului Adițional, semnat la Cairo la 21 februarie 2007, de amendare a unor prevederi ale Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Egipt privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 24 noiembrie 1994.

În conformitate cu prevederile art. 61 din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat, cu modificările ulterioare, membrii Comisiei au examinat proiectul de lege mai sus menționat în **ședința din 12 septembrie 2007**.

La dezbaterile acestei inițiative legislative au fost prezenți, în calitate de invitați, din partea Ministerului Economiei și Finanțelor, doamna Gabriela Burcea și domnul Marius Dinescu - consilieri.

La dezbaterile acestei inițiative legislative, din totalul de **23 de membri** ai Comisiei pentru politică economică, reformă și privatizare au fost prezenți **23 deputați**.

Cu prilejul dezbaterilor, invitații au precizat faptul că, deși există erori materiale și anumite neconcordanțe provenite din traducerea textului din limba engleză – mai exact că textul alin. 2 al art. 4 al acordului din varianta existentă în limba engleză nu se mai regăsește în varianta din limba română -, nu se poate interveni pentru modificarea lui întrucât protocolul este deja semnat.

În urma examinării propunerii legislative și a punctelor de vedere exprimate de către membrii Comisiei și de către invitați, s-a hotărât, **cu unanimitate de voturi**, să supună plenului Camerei Deputaților, *spre dezbateri și adoptare, proiectul de Lege pentru ratificarea Protocolului Adițional, semnat la Cairo la 21 februarie 2007, de amendare a unor prevederi ale Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Egipt privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 24 noiembrie 1994, cu amendamentele admise*, care sunt redată în **Anexa** la prezentul raport.

În raport cu obiectul și conținutul său, proiectul de lege face parte din categoria **legilor ordinare**.

PRESEDINTE,
Mihai TUDOSE

SECRETAR,
Iuliu NOSA

Expert parlamentar,
Graziella Segărceanu
Consilier parlamentar,
Anca Chiser

ANEXĂ

AMENDAMENTE ADMISE:

Nr. Crt.	Text proiect de lege	TEXT COMISIE (autorul amendamentului)	MOTIVARE
1.	Titlul Legii: Lege pentru ratificarea Protocolului Adițional, semnat la Cairo la 21 februarie 2007, de amendare a unor prevederi ale Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Egipt privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 24 noiembrie 1994	Titlul Legii: Lege pentru ratificarea Protocolului Adițional, semnat la Cairo la 21 februarie 2007, de amendare a unor prevederi ale Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Egipt privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 24 noiembrie 1994 <i>Autor: Comisia economică.</i>	Pentru corelarea textului cu cel a Legii nr. 5/1997.
2.	Articol unic. – Se ratifică Protocolul Adițional, semnat la Cairo la 21 februarie 2007, de amendare a unor prevederi ale Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Egipt privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 24 noiembrie 1994, ratificat prin Legea nr. 5/1997.	Articol unic. – Se ratifică Protocolul Adițional, semnat la Cairo la 21 februarie 2007, de amendare a unor prevederi ale Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Egipt privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 24 noiembrie 1994, ratificat prin Legea nr. 5/1997. <i>Autor: Comisia economică.</i>	Pentru corelare cu titlul legii.



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**COMISIA PENTRU POLITICĂ
ECONOMICĂ, REFORMĂ
ȘI PRIVATIZARE**

**București, 12.09.2007
Nr. 21/244
PL-X 526**

**BIROUL PERMANENT AL
CAMEREI DEPUTAȚILOR**

Vă înaintăm, alăturat, **RAPORTUL** *asupra proiectului de Lege pentru ratificarea Protocolului Adițional, semnat la Cairo la 21 februarie 2007, de amendare a unor prevederi ale Acordului între Guvernul României și Guvernul Republicii Arabe Egipt privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, semnat la București la 24 noiembrie 1994, trimis, spre dezbateră în fond, cu adresa nr. PL-X 526 din 3 septembrie 2007, înregistrat sub nr. 21/244 din 4 septembrie 2007*

În raport cu obiectul și conținutul său, proiectul de lege face parte din categoria **legilor ordinare**.

**PREȘEDINTE,
MIHAI TUDOSE**